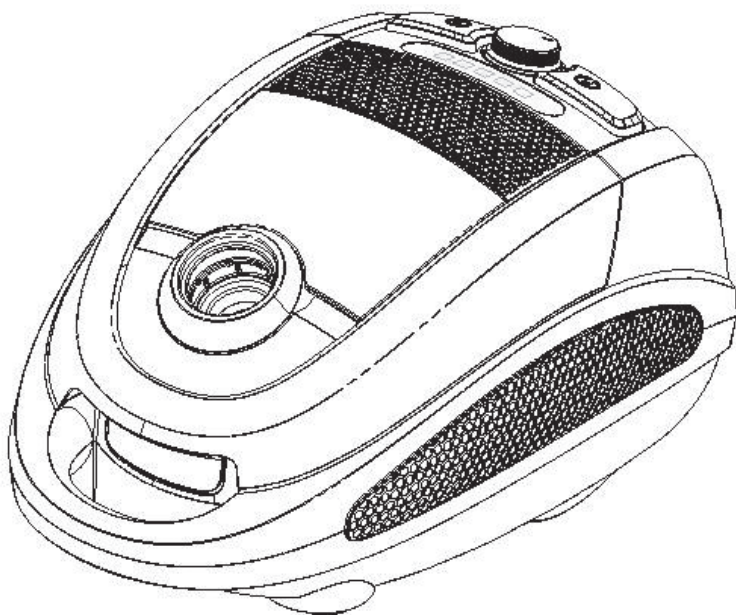




145x210mm



**VB2004**

**吸塵機**

**使用  
說明書**

# 安全事項

當使用吸塵機時，必須留意以下安全事項：

使用本產品前請閱讀所有使用說明。

**⚠ 警示：為防止火警、觸電或受傷：**

1. 吸塵機插上電源時切勿離開；毋須使用時和維修之前請拔除插頭。
2. 為防止觸電，請勿在室外或濕的地面使用本產品。
3. 請小心監督兒童，確保他們不會把玩本裝置。
4. 嚴格遵從本使用指南。
5. 如電線或插頭損壞，不可使用。如吸塵機操作異常、曾從高處墮下、受損、擺放在室外或跌進水中，應交到維修中心檢查。
6. 請勿拉扯電線或用電線提起吸塵機，又或用電線作把手、關門夾着電線或沿尖銳邊緣或利角落拖拉電線。不要讓吸塵機壓着電線移動及避免觸及熱表面。
7. 請勿扯着電線拔除插頭。如要拔除應握着插頭，不應拉動電線。
8. 手部沾濕時請勿觸碰插頭或吸塵機。
9. 切勿將任何物件塞進開口；如開口堵塞不要使用本裝置。切勿讓塵埃、毛粒、毛髮及任何其他東西堵塞進氣口，以免妨礙氣流。
10. 頭髮、衣服、手指及身體任何部份均要遠離吸塵機開口和移動部件。
11. 確保所有控制按鈕已關上，才可拔除插頭。
12. 在樓梯操作時應格外小心。
13. 不要用吸塵機吸易燃或燃燒性液體，例如汽油，或在可能有這些物質的地方使用吸塵機。
14. 回捲電線應拿着插頭；勿讓插頭隨地揮動。
15. 先拔除插頭才可接上軟管。
16. 切勿用吸塵機吸任何燃燒中或冒煙物品，例如香煙、火柴或熱灰燼。
17. 使用前確保集塵袋及過濾網已安裝好。
18. 如電源線損壞，必須交回製造商或維修代理或同類合資格電工更換，以免造成危險。
19. 切勿將吸塵機、電源線或電插頭浸在水或其他液體中。

20. 請勿使用非製造商建議的附件或配件。
21. 在兒童附近使用本裝置時必須小心監督，不可讓兒童操作本裝置。
22. 任何身體、感官或精神障礙人士(包括兒童)或缺乏經驗與知識的使用者，除非經由照顧其人身安全的人士督導或指示操作，否則不宜使用本裝置。
23. 本裝置乃家用電器，除本說明書列明的用途外，切勿作任何其他用途。
24. 本裝置不含任何使用者可自行修理的零件。如擅自拆解或維修，保養即告失效。
25. 請勿用含有磨蝕性或腐蝕性的清潔劑清潔本裝置。
26. 用後請擺放在不受陽光直接照射的地方，拆除所有配件，請勿讓兒童觸及。
27. 本吸塵機只可乾用，切勿吸水。

#### 重要說明 — 使用本產品前請先細閱



本吸塵機透過強力馬達以高壓吸入空氣。為確保高效性能及操作安全，必須定期清潔吸管及過濾網，以及在集塵箱滿溢前和每次使用後傾清塵垢。

過濾網不潔和集塵箱未傾清會影響氣流，導致吸塵機性能降低。

長期疏忽清潔會令氣流堵塞，可能導致吸塵機損壞至無法修復。如用戶不按本說明書所述清潔過濾網、吸管及集塵箱而導致吸塵機損壞，本廠恕不提供保養。

**請保留本使用說明**

# 預防措施

吸扒或延伸軟管等進氣口如有堵塞，應關閉吸塵機電源，然後清除堵塞物，再重新啟動吸塵機。

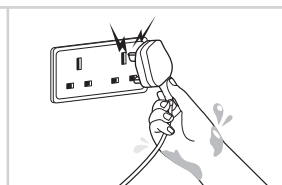
1

請勿在油爐、暖風機或煙頭等附近操作吸塵機。



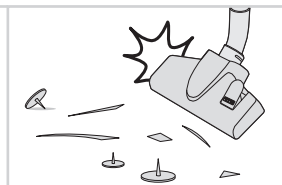
2

手部沾濕時請勿觸碰插頭或吸塵機。



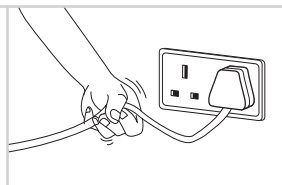
3

使用吸塵機前，應先清除地面上的大型或尖銳物件，以免損壞過濾網或塵袋。



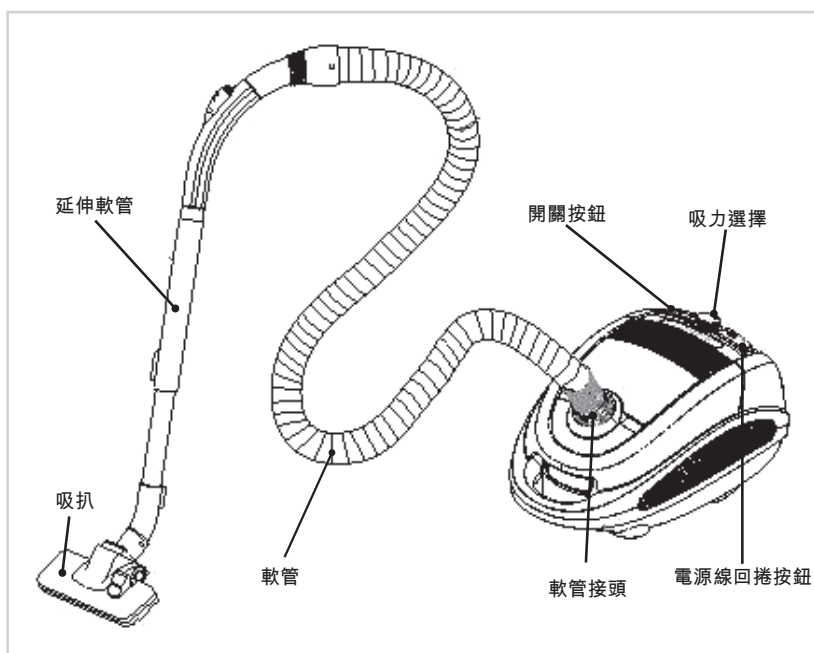
4

切勿扯着電線拔除插座上的插頭。應緊握插頭，然後拔除。

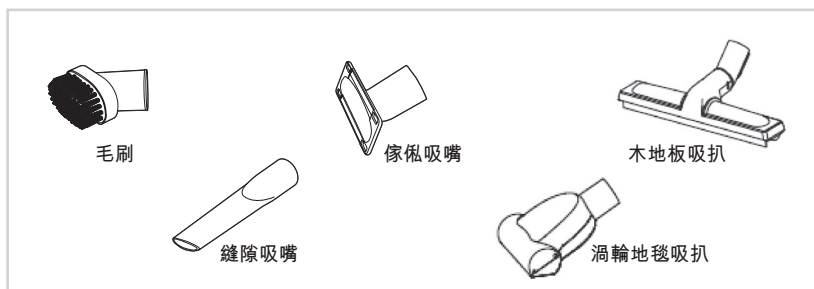


\* 本吸塵機裝有插頭及可自動回捲的電線，兩者如有任何損壞必須交由合格電氣技師修理。

# 零件名稱



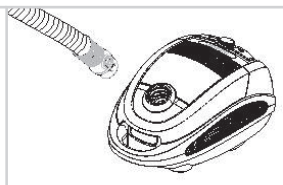
## 配件



# 如何使用

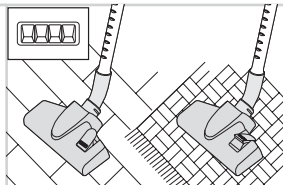
## 1 接駁軟管

- 接駁軟管：將軟管牢牢插入軟管插口，穩固就位後會聽到卡聲。
- 拔除軟管：按軟管末端的移除鍵，將接上吸塵機的軟管拔出。



## 2 接駁吸扒

- 日常清潔地板和地氈的最佳吸扒。將吸扒接駁到伸縮管。



## 3 清潔配件

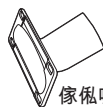
- 毛刷  
適合清潔傢俬、百葉簾、燈飾及難以觸及的地方例如書架。
- 縫隙吸嘴  
可清除扇葉之間及縫隙的塵埃，也適合清潔狹窄地方、角落位和抽屜內部邊緣。
- 傢俬吸嘴  
可清潔沙發、軟枕、床褥和鋪地氈樓梯等傢飾。
- 渦輪地毯吸扒  
特別設計的渦輪地毯吸扒，旋轉刷毛可輕輕捶動地毯纖維，深入潔淨。
- 木地板吸扒  
特別設計的木地板吸扒，軟鬃毛刷可吸除地面塵埃，但不會損壞地板。



毛刷



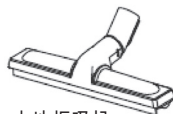
縫隙吸嘴



傢俬吸嘴



渦輪地毯吸扒

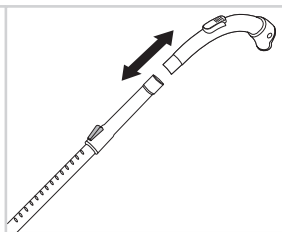


木地板吸扒

# 如何使用

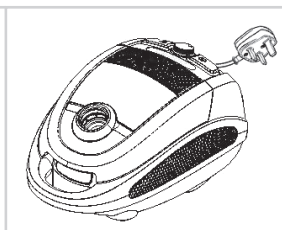
## 4 接駁軟管

- 握着伸縮軟管和把手，依箭嘴指示將兩者接上。



## 5 電源線回捲

- 按下電源線回捲按鈕回捲電源線。
- 電線高速回捲時容易造成身體損傷，請注意安全。



## 6 開關按鈕

- 按下開關按鈕



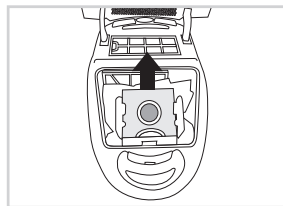
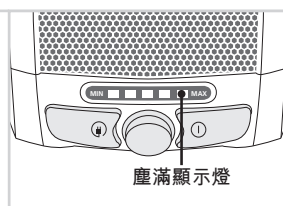
# 清潔及維修



清潔或更換塵袋/過濾網之前，必須拔除電插座上的插頭。

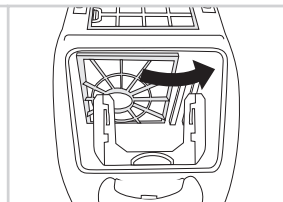
## 1 集塵袋

- 當集塵袋積滿塵垢，塵滿顯示燈會轉紅色，代表應立即更換集塵袋。
- 集塵袋裝滿污垢塵埃時，吸塵機未能有效地運作。
- 開啟機蓋取出集塵袋，把新集塵袋裝好，然後關上機蓋。



## 2 馬達保護過濾網

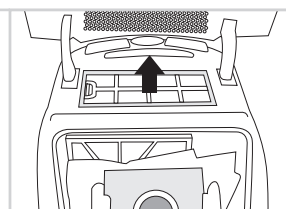
- 每次更換集塵袋時請一併清潔馬達保護過濾網。
- 請勿在未安裝馬達保護過濾網的情況下使用吸塵機。
- 開啟機蓋然後取出馬達保護過濾網。在垃圾桶上輕搖過濾網以移除塵垢，清潔後裝回吸塵機，關上機蓋。





### 3 HEPA排氣口過濾網

- 每年應最少清潔HEPA過濾網兩次。
- 請勿在未安裝過濾網的情況下使用吸塵機。
- 請勿將過濾網放進洗衣機沖洗；切勿用風筒吹乾濾網。
- 取出HEPA排氣口過濾網，用微溫水沖洗HEPA過濾網後徹底風乾，然後放回吸塵機裝好，關上機蓋。
- 建議每隔兩年更換一次過濾網。



### 4 訂購配件

- 如購買本裝置的集塵袋、過濾網或其他配件，請致電惠而浦顧客服務熱線。

# 棄置指南



進行任何維修前請先拔去插頭。

## 關於按照歐盟指令2002/96/EC正確棄置產品的重要資料



本產品壽命結束後，不可當作都市廢物棄置，必須送到當地特設的廢物分類回收中心或提供相關服務的代理。獨立處置家居電器可避免因為處理不當而危害環境和健康，並可回收組成物料，從而節省能源及資源。為提醒用戶獨立棄置家居電器，本產品印有劃上交叉的有輪垃圾桶圖符。



第二類電器必須雙重絕緣，產品不得連接到地線。

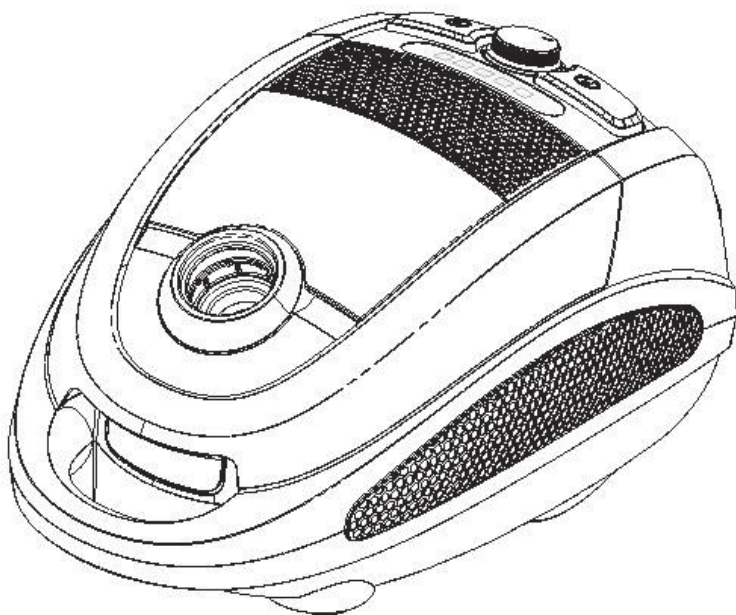
## 電力資料

使用本裝置前，請確保您家中的電源符合本裝置功率標籤所定明的電壓。

# 規格

型號	VB2004
額定電壓及 額定頻率	220-240V~ 50Hz
耗電量	2000W Max.
產品尺寸	462 x 295 x 239 mm

\*產品規格如有任何更改，恕不另行通知。



# **VB2004**

## **VACUUM CLEANER**

**User  
Manual**

# SAFETY PRECAUTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.**

**⚠ WARNING : To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:**

1. Do not leave vacuum cleaner when plugged in. Unplug it when no use and before servicing.
2. To reduce the risk of electric shock, do not use outdoors or on wet surfaces.
3. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Use only as described in this manual.
5. Do not use with damaged cord or plug. If vacuum cleaner is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, go to the service center.
6. Do not pull or carry on cord, use cord as a handle, close door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
7. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
8. Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.
9. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked. Keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce airflow.
10. Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.
11. Turn all controls off before unplugging.
12. Use extra care when cleaning on stairs.
13. Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
14. Hold plug when rewinding onto cord reel. Do not allow plug to whip when rewinding.
15. Unplug before connecting the hose.
16. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
17. Do not use without dust bag and/or filter in place.
18. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

19. Do not immerse the body of the cleaner or the electrical cord or plug in water or liquids.
20. Do not use attachments or accessories not recommended by the manufacturer.
21. Close supervision is necessary when an appliance is used near children. Children should not operate this appliance.
22. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
23. This appliance is for household use. Do not use for any purpose not expressly specified in this manual.
24. There are no user serviceable parts in this appliance. Unauthorised dismantling or servicing will void the warranty.
25. Do not use harsh abrasives, or caustic cleaners when cleaning this appliance.
26. Store the appliance away from direct sunlight, with all accessories detached and out of the reach of children.
27. Do not use to pick up water as the vacuum cleaner is for dry use only.

**IMPORTANT NOTICE - PLEASE READ BEFORE USING THIS PRODUCT!**

THIS CLEANER WORKS BY SUCKING AIR AT HIGH PRESSURE THROUGH A POWERFUL MOTOR. FOR EFFICIENT AND SAFE OPERATION IT IS ESSENTIAL THAT ALL THE AIRWAYS AND FILTERS ARE CLEANED AT REGULAR INTERVALS AND THAT THE DUST IS EMPTIED **BEFORE** THE DUST CONTAINER IS FULL AND AFTER EVERY USE OF THE APPLIANCE.



FAILURE TO CLEAN THE FILTERS AND EMPTY THE DUST CONTAINER WILL RESTRICT THE AIRFLOW. THIS WILL RESULT IN POOR CLEANER PERFORMANCE.

**LONG TERM NEGLECT WILL BLOCK THE AIRFLOW AND MAY DAMAGE THE CLEANER BEYOND REPAIR.** ANY DAMAGE CAUSED BY FAILURE TO CLEAN THE FILTERS, AIRWAYS AND DUST CONTAINER AS SPECIFIED IN THESE INSTRUCTIONS WILL NOT BE COVERED BY THE WARRANTY.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

# PRECAUTIONARY MEASURES

If the air inlets like floor brush or the extension tube are blocked, turn off the vacuum cleaner. Then clear the blocked substances before restart the vacuum cleaner.

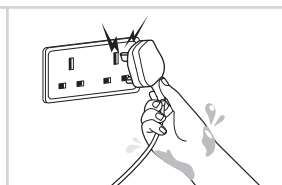
1

Do not operate the vacuum cleaner near heaters, radiators or cigarette butts, etc.



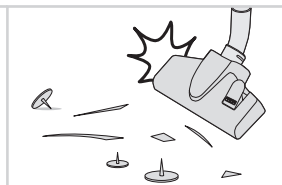
2

Do not handle the mains plug or vacuum cleaner with wet hands.



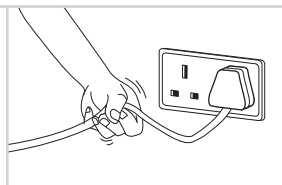
3

Before start using the vacuum cleaner, remove large or sharp objects from the floor so as not to damage the filter or dustbag.



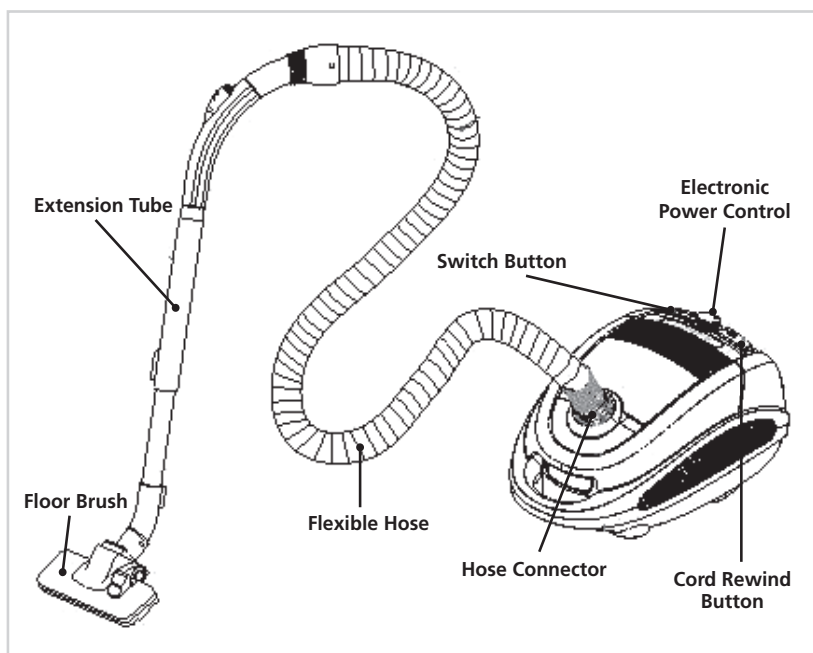
4

Do not pull the power cord to remove the plug from the electrical outlet. Hold tight the plug to remove it.

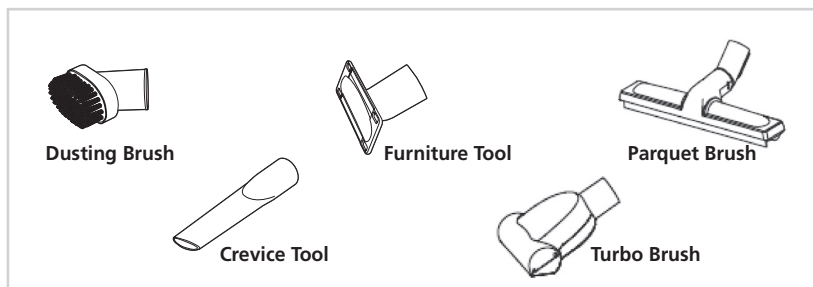


\* This vacuum cleaner is equipped with a plug and a cable, which rolls up automatically. If anything gets damaged, both the plug and cable must be repaired by a qualified electrician.

# PARTS NAME



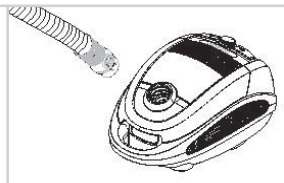
## Accessories



# HOW TO USE

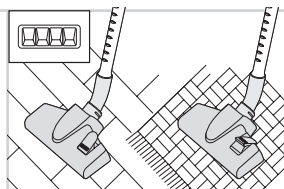
## 1 HOSE CONNECTION

- **Hose connection:** insert the hose firmly into the hose inlet. When the hose is properly inserted, you can hear a click.
- **Hose disconnection:** press the hose release button at the end of the hose and pull the hose out of the cleaner.



## 2 FLOOR BRUSH CONNECTION

- **Ideal brush for daily cleaning of floors and carpet.** Connect the floor brush to the extension tube.



## 3 CLEANING TOOL

- **Dusting Brush**  
For cleaning carved furniture, venetian blinds, lighting fixtures and hard to reach places like shelves.
- **Crevice Tool**  
For removing dusts on ventilators and crevices. You can also clean the narrow spaces, corners and along the edges inside dresser drawers.
- **Furniture Tool**  
For cleaning the upholstered furniture like sofa, cushions, mattresses and carpeted stairs.
- **Turbo Brush**  
Specially designed for cleaning rugs and carpets. The rotating brush beats gently against the carpet fibers for deeper cleaning.
- **Parquet Brush**  
Specially designed to clean hard floor surfaces, the soft hair bristles brush over the surface picking up the dust but without damaging the floor.



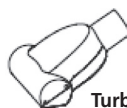
Dusting Brush



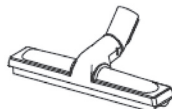
Crevice Tool



Furniture Tool



Turbo Brush



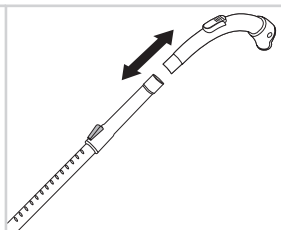
Parquet Brush



# HOW TO USE

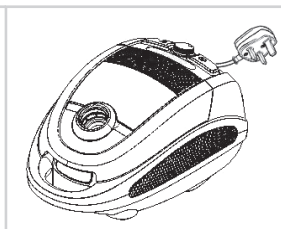
## 4 TUBE CONNECTION

- Hold the extension tube and the hand grip, then connect them each other as arrow directions.



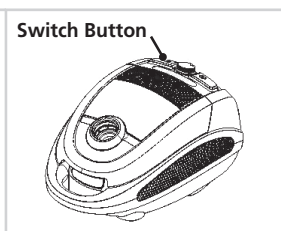
## 5 CORD REWIND

- Rewind the power cord by pressing the cord rewind button.
- Be careful not to get damage by power cord rewinding. The speed may be enough to cause damage.



## 6 ON/OFF SWITCH

- Press the on/ off switch



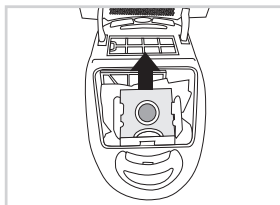
# CLEANING & MAINTENANCE



Always disconnect the power cord from electrical outlet before you clean / replace the dust bag/ filter

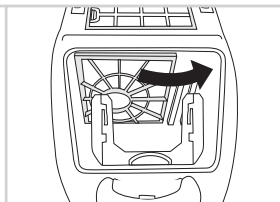
## 1 DUST BAG

- Replace the dust bag immediately when the dust bag full Indicator light changes to red.
- When the dust bag is full with dirt, the cleaner will not operate efficiently
- Open the case cover and pull out the dust bag. Install a new dust bag into the cleaner properly and close the case cover.



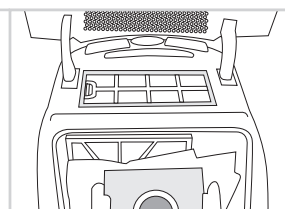
## 2 MOTOR PROTECTION FILTER

- Clean the motor protection filter every time when you replace the dust bag.
- Do not operate the cleaner when the filter is not installed.
- Open the case over and pull out the motor protection filter. Shake the filter over a dust bin to clean it. Install the filter into the cleaner properly and close the case cover.



### 3 HEPA OUTLET FILTER

- HEPA filter should be cleaned at least twice a year.
- Do not operate the cleaner when the filter is not installed
- Do not use washing machine to rinse the filter. Do not use hair dryer to dry the filter
- Open the HEPA filter outlet and pull out the HEPA filter. Rinse the HEPA filter in lukewarm water and dry it completely. Install the filter into the cleaner properly and close the HEPA filter outlet.
- Recommend to replace the filter for every two years



### 4 ORDER OF ACCESSORIES

- For purchasing dust bags, filters or other accessories for this appliance, please contact Whirlpool service hotline.

# DISPOSAL GUIDELINE



- Unplug the product before any maintenance.

## IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH EC DIRECTIVE 2002/96/EC.



At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection center or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent material to be recovered to obtain significant saving in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.



Class II construction double insulated. The product must not be connected to earth.

## ELECTRICAL INFORMATION

Before using this appliance ensure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate of the appliance.

# SPECIFICATIONS

Model	VB2004
Rated Voltage & Rated Frequency	220-240V~ 50Hz
Power	2000W Max.
Product Dimension	462 x 295 x 239 mm

\*Specifications can be changed for product performance improvement without notice.